


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica

Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1

EXPEDOVANÉ
dňa: 1.2.2012
podpis: 

č.j.: 9300-2869/47/2012/Mkš/740060103/Z5

Banská Bystrica 31. 01. 2012



Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť

dňom - 1 FEB. 2012

Dňa - 1 FEB. 2012 Podpis 



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpektorát“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení neskorších zákonov v znení neskorších predpisov, § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 29a zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod č. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

zmenu integrovaného povolenia

vydaného rozhodnutím č. 1801/254/2003/OIPK/Mi, č. r. 740050103 zo dňa 26. 08. 2004 v znení jeho zmien č. 1341-15455/47/2007/Mkš/740060103/Z1 zo dňa 21. 05. 2007, č. 8483-40339/47/2007/Mkš/740060103/Z2-Ú zo dňa 10. 12. 2007 a č. 8554-2031/47/2011/Mkš/740060103/Z3 zo dňa 25. 01. 2011 a č. 8154-32765/47/2011/Mkš/740060103/Z4-Ú zo dňa 18. 11. 2011 (ďalej len „integrované povolenie“), pre prevádzku:

**„Regionálna skládka odpadov, Banská Bystrica“
skládka odpadov na odpad, ktorý nie je nebezpečný**

k.ú. Šalková
Banská Bystrica

(ďalej len „prevádzka“)



prevádzkovateľa Marius Pedersen, a.s., Súvoz 1, 912 50 Trenčín, IČO: 34 115 901, ktorou v oblasti povrchových a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod č. 1 zákona o IPKZ udeľuje povolenie vypúšťať odpadové vody. Integrované povolenie sa mení nasledovne:

Vo výrokovej časti integrovaného povolenia, v odstavci začínajúcom „1. Súčasťou integrovaného povolenia je“, sa v odstavci b) dopĺňa nový odsek s nasledovným znením:

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd

- povolenie vypúšťať odpadové vody podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod č. 1 zákona o IPKZ;

V kapitole B., v časti 1.1.1 písm. n) sa ruší text v bode č. 2 a nahrádza novým textom v nasledovnom znení:

2. Zaobchádzanie so škodlivými látkami v čistiarni odpadových vôd

Prevádzkové chemikálie používané v procese čistenia priemyselných odpadových vôd sú skladované v rámci objektu ČOV oddelene v samostatnej miestnosti. Technologické zariadenia chemického stupňa čistenia (prevádzkové nádrže) sú umiestnené v objekte ČOV v priestore chemického čistenia. Podrobný popis je uvedený v nasledujúcej tabuľke.

Skladovacie a prevádzkové nádrže chemického stupňa čistenia v ČOV

Nádrž	Skladovacia /prevádzková kapacita [m ³]	Materiál	Počet plášťov	Skúška tesnosti[rok]	Kontrola max. hladiny	Zabezpečenie proti nežiadúcemu úniku nebezpečných látok
zásobná nádrž (chlorid železitý)	2x 1,0/-	plast (PP)	1	2011	V	miestnosť s betónovou podlahou s dlažbou odolnou voči skladovaným látkam so zvýšeným soklom, ktorá je vyspádovaná do bezodtokovej záchytnej nádrže s objemom 0,2 m ³
zásobná nádrž (organický substrát)	1x 1,0/-	plast (PP)	1	2011	V	
nádrž-miešanie (chlorid železitý)	-/1x 1,0	plast (PP)	1	2011	V	priestor chemického stupňa čistenia, nádrže umiestnené na podlahe odolnej voči pôsobeniu nebezpečných látok s ktorými sa nakladá, podlaha je vyspádovaná do podúrovňovej záchytnej nádrže (V= 3,5 m ³) s nainštalovaným čerpadlom
rozpúšťacia nádrž-miešanie (polyflokulant)	-/1,20 -/1,0	plast (PP)	1	2011	V	
rozpúšťacia nádrž (fosfor)	-/0,50	plast (PP)	1	2011	V	priestor chemického stupňa čistenia, nádrže umiestnené na oceľovom ráme s mrežou nad podúrovňovou záchytnou nádržou (V= 3,5 m ³) s nainštalovaným čerpadlom
rozpúšťacia nádrž (hydroxid sodný)	-/1,0	plast (PP)	1	2011	V	
rozpúšťacia nádrž (chlorid železitý)	-/1x 1,0	plast (PP)	1	2011	V	
zásobná nádrž (peroxid vodíka)	1x 0,06/-	plast (PP)	1	2011	V	umiestnená v priestore terciálneho čistenia odpadových vôd

V - vizuálne

Potrúbné rozvody v časti chemického stupňa čistenia sú nadzemné s možnosťou vizuálnej kontroly ich povrchu. Skúšky tesnosti a kontrola technického stavu boli vykonané v rámci komplexných skúšok ČOV realizovaných pred jej uvedením do prevádzky. Materiálové prevedenie a spoje jednotlivých potrubí zodpovedajú požiadavke odolnosti voči pôsobeniu škodlivých látok.

V kapitole B., sa ruší text v bode 1.1.2 a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:

1.1.2 Čistenie priemyselných odpadových vôd

1. Technológia čistenia priemyselných odpadových vôd (OV) pochádzajúcich z kaziet na ukladanie nie nebezpečného odpadu pozostáva:
 - a) z privádzania OV zo „zbernej nádrže priesakových kvapalín“ vybavenej ponorným miešadlom (zabránenie tvorby sedimentov a akumulácie nerozpustných látok) a mechanickým aerátorom;
 - b) z chemického predčistenia OV koaguláciou s následnou separáciou kalu v lamelovej usadzovacej nádrži;
 - c) z biologického čistenia - proces modifikovanej aktivácie so sekvenciou reaktorov denitrifikácia, nitrifikácia (dvoj- stupňová) so separáciou kalu membránovým separačným modulom;
 - d) z dočistenia OV metódou oxidácie peroxidom vodíka s následnou ozonizáciou;
 - e) z rezervného stupňa úpravy OV sorpciou (zrnité aktívne uhlie).
2. Kaly z procesu čistenia OV sú kategorizované ako odpady kategórie „O“. Prebytočný biologický kal a chemický kal (po alkalizácii a stabilizácii) je zneškodňovaný v zmysle príslušných právnych predpisov odpadového hospodárstva.
3. Nádrže č. 1 a č. 2 (pozn.: nádrže označované ako kombinovaná lagúna I. s užitočným objemom 923 m³ a lagúna II. s užitočným objemom 482 m³) nie sú využívané v procese čistenia OV; odtok z vypúšťacej šachty v nádrži č. 2 a prepoj medzi nádržami je uzavretý.
4. Nádrže č. 1 a č. 2 budú po vykonaní údržby a vyčistení dnových sedimentov využívané pre zásobu prevádzky úžitkovou vodou (napájané vodou zo zrážok resp. v čase prebytku doplnené vodou zo „zbernej nádrže vôd z povrchového odtoku“).

V kapitole B., v časti 1.1.3 ods. (1) písm. a) sa ruší text v bode 2. a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

2. Nakladanie s priesakovou kvapalinou (priemyselnou odpadovou vodou) po uvedení ČOV do prevádzky

Po uvedení ČOV do prevádzky sú odpadové vody z nádrže vyčistenej odpadovej vody (ČOV) odvádzané kanalizačným potrubím vyústeným cez spojovaciu šachtu do obtokového potrubia (odvádzajúceho prebytok vôd z povrchového odtoku zo „zbernej nádrže vôd z povrchového odtoku“) zaústeného cez spojovaciu šachtu č. 1 do rigola, ktorý je vyústený cez výustný betónový objekt do bezmenného toku v r. km 0,5 (pravostranný prítok Hrona v r. km 181,1) v množstvách a kvalite podľa bodu 2.2.2 ods. 2 tohto rozhodnutia. Časť priesakových kvapalín je prečerpávaná na teleso skládky (spätný rozstrek na povrch telesa skládky) za účelom a podmienok v zmysle prevádzkového poriadku prevádzky.

V kapitole B., v časti 1.2 Všeobecné podmienky sa ruší text v bode 1.2.12 a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

- 1.2.12 Prevádzkovateľ v zmysle uzavretej zmluvy zabezpečuje prevádzku ČOV (vrátane nábehu technologických procesov ČOV) po dobu 12 mesiacov od začatia prevádzkovania zaškolenou obsluhou pod dohľadom dodávateľa technologickej časti

ČOV. Po uplynutí tejto doby je prevádzkovateľ povinný zabezpečiť kontinuálne prevádzku ČOV výhradne osobou v pracovnoprávnom alebo inom právnom vzťahu zaškolenou dodávateľom technológie čistenia odpadových vôd s vedením záznamov o vykonaných školeniach.

V kapitole B., v časti „1. Technické zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, všeobecné podmienky“ sa ruší text v bode 1.6.3 a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

1.6.1 Prevádzkovateľ je povinný:

- a) vykonať skúšku tesnosti záchytnej nádrže a rozvodov na škodlivé látky (budova ČOV) a záchytnej nádrže (sklad OLH):
 1. každých päť rokov od vykonania prvej úspešnej skúšky
 2. po ich rekonštrukcii alebo oprave
 3. pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok

V kapitole B., časť 2.2.2 sa ruší text v ods. (2) a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

(2) Nakladanie s priemyselnou odpadovou vodou po uvedení ČOV do prevádzky

Po uvedení ČOV do prevádzky je prevádzkovateľ skládky povinný dodržiavať nasledovné hodnoty povoleného množstva a prípustných hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

- a) Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných odpadových vôd sú uvedené v tabuľke č.3. tabuľka č. 3

$Q_{d.priem.} [l.s^{-1}]$	$Q_{d.priem.} [m^3.deň^{-1}]$	$Q_{ročné} [m^3.rok^{-1}]$
0,260	22,50	8 212,0

- b) Prípustné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia sú uvedené v tabuľke č.4.

tabuľka č. 4

R.č.	Ukazo- vateľ	Priemerná koncentrácia (p)	Bilančné hodnoty	
		(mg.l ⁻¹)	kg.deň ⁻¹	t.rok ⁻¹
-	A	B	D	F
1.	pH	6,0-9,0	-	-
2.	CHSK _{Cr}	355	7,99	2,92
3.	BSK ₅	25	0,56	0,21
4.	NL	1,0	0,0225	0,008
5.	N-NH ₄ ⁺	11,5/50 ^{Z1} /- ^{Z2}	0,26/1,12 ^{Z1} /- ^{Z2}	0,095/0,409 ^{Z1} /- ^{Z2}
6.	Hg	0,0007	0,000016	0,000006
7.	Cd	0,015	0,0003	0,0001
8.	As	0,2	0,0045	0,0016
9.	Pb	0,21	0,0047	0,0017
10.	Cr _{celk.}	0,4	0,008	0,0029
11.	Cu	0,02	0,00045	0,00016

12.	Zn	0,85	0,019	0,007
13.	Ni	0,14	0,0032	0,0011
14.	AOX ¹⁾	0,18	0,0041	0,0015
15.	Fe	13	0,293	0,107
16.	TOX _{ind}	<30%	-	-

Z1 - hodnoty platia pre obdobie, počas ktorého je teplota odpadovej vody na odtoku z biologického stupňa nižšia než 12°C. Teplota vody na tento účel sa považuje za nižšiu než 12°C, ak zo štyroch meraní realizovaných počas dňa v minimálne štvorhodinových intervaloch boli aspoň v dvoch meraniach teploty nižšie než 12°C.

Z2 - ukazovateľ sa nesleduje v období, počas ktorého je teplota odpadovej vody na odtoku z biologického stupňa nižšia než 9 °C. Teplota odpadovej vody na tento účel sa považuje za nižšiu než 9 °C, ak zo štyroch meraní realizovaných počas dňa minimálne v 4-hodinových intervaloch boli aspoň v dvoch meraniach teploty nižšie než 9 °C.

¹⁾ - v bodovej vzorke

c) Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd:

1. vypúšťať prečistené odpadové vody podľa bodu a) kanalizačným potrubím vyústeným cez spojovaciu šachtu do obtokového potrubia (odvádzajúceho prebytok vôd z povrchového odtoku zo „zbernej nádrže vôd z povrchového odtoku“) zaústeného cez spojovaciu šachtu č.1 do rigola, ktorý je vyústený cez výustný betónový objekt do bezmenného toku v r. km 0,5 (pravostranný prítok Hrona v r. km 181,1);
2. režim vypúšťania prečistených priemyselných odpadových vôd podľa bodu a) je kontinuálny;
3. počas doby správneho nábehu technologických procesov ČOV (zpracovanie aktívneho kalu v aktivácii) t.j. od termínu skutočného začatia prevádzky ČOV maximálne však do termínu 30. 04. 2012 vrátane platia pre ukazovatele znečistenia CHSK_{Cr}, BSK₅, a N-NH₄⁺ vo vypúšťaných odpadových vodách príslušné hodnoty tak, ako sú uvedené v tab. č. 4a; pre ostatné ukazovatele znečistenia počas tejto doby platia príslušné hodnoty tak, ako sú uvedené v tab. č. 4;

tabuľka č. 4a

P.č.	Ukazo- vateľ	Priemerná koncentrácia (p)	Bilančné hodnoty	
		(mg.l ⁻¹)	kg.deň ⁻¹	t.rok ⁻¹
-	A	B	D	F
1.	CHSK _{Cr}	450	10,12	3,70
2.	BSK ₅	30	0,675	0,246
3.	N-NH ₄ ⁺	15,0/65 ^{Z1} / _{-Z2}	0,34/1,46 ^{Z1} / _{-Z2}	0,124/0,533 ^{Z1} / _{-Z2}

Z1 - hodnoty platia pre obdobie, počas ktorého je teplota odpadovej vody na odtoku z biologického stupňa nižšia než 12°C. Teplota vody na tento účel sa považuje za nižšiu než 12°C, ak zo štyroch meraní realizovaných počas dňa v minimálne štvorhodinových intervaloch boli aspoň v dvoch meraniach teploty nižšie než 12°C.

Z2 - ukazovateľ sa nesleduje v období, počas ktorého je teplota odpadovej vody na odtoku z biologického stupňa nižšia než 9 °C. Teplota odpadovej vody na tento účel sa považuje za nižšiu než 9 °C, ak zo štyroch meraní realizovaných počas dňa minimálne v 4-hodinových intervaloch boli aspoň v dvoch meraniach teploty nižšie než 9 °C.

- d) Povolenie na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd (s obsahom obzvlášť škodlivých látok) sa udeľuje na **štyri roky** od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
- e) Prevádzkovateľ je povinný požiadať inšpekciu **tri mesiace** pred skončením platnosti povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd o predĺženie lehoty, pokiaľ nedošlo k zmene skutočností rozhodujúcich pre udelenie predmetného povolenia.

Pokiaľ došlo k zmenám, ktoré sú rozhodujúce pre udelenie povolenia, požiadava o zmenu integrovaného povolenia.

V kapitole B., v časti 3. sa dopĺňa nový bod 3.2, ruší sa text v bode 3.1 a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný vybaviť zásobnú nádrž na peroxid vodíka (terciálny stupeň ČOV) záchytnou nádržou v zmysle príslušných právnych predpisov na úseku ochrany vôd.

V kapitole B., v časti 6. sa ruší text v bode 6.1 a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný aktualizovať plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (ďalej len „havarijný plán“) vo väzbe na súvislosti vyplývajúce z podmienok integrovaného povolenia.

V kapitole B., v časti 9.2.1 sa ruší text v ods. (4) a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

- (4) Prevádzka ČOV
- a) č.1 (výtláčné potrubie z nádrže priesakových kvapalín do ČOV) - monitorovací objekt reprezentuje odpadové vody vstupujúce do procesu čistenia,
 - b) č.2 (výstup z ČOV) - reprezentuje kvalitu vypúšťaných odpadových vôd; odberné miesto je v odtokovom potrubí za sorpčným filtrom (priestor terciálneho čistenia OV).

V kapitole B., v časti 9.2.1 sa ruší ods. (5).

V kapitole B., v časti 9.2.2 sa ruší text v ods. (4) a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

- (4) Odpadové vody na výstupe z ČOV
- a) Sledované ukazovatele po uvedení ČOV do prevádzky
 1. kontinuálne meranie množstva vypúšťanej odpadovej vody s denným záznamom (indukčným prietokomerom osadeným na odtokovom potrubí za akumuláčnou nádržou vyčistenej vody);
 2. rozsah ukazovateľov, ktoré sa majú analyzovať v odobratých vzorkách (odberné miesto podľa 9.2.1 ods. (4) písm. b/), vykonávať podľa tab. č. 4;

V kapitole B., v časti 9.2.2 sa ruší ods. (5).

V kapitole B., sa ruší text v bode 9.2.5 a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

9.2.5 Podmienky monitorovania

(1) Monitorovanie vypúšťaných priemyselných odpadových vôd z ČOV

- a) prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontinuálne meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd s denným záznamom určeným meradlom, ktorého správnosť bola overená v súlade so zákonom o metrológii v aktuálnom znení;
- b) vzorky (odberné miesto podľa 9.2.1 ods. (4) písm. b/) odoberať inštalovaným automatickým odberným zariadením;
- c) prevádzkovateľ je povinný sledovať hodnoty „p“ (tab. č. 4 a tab. č. 4a) v reprezentatívnej 24-hodinovej zlievanej vzorke získanej zlievaním minimálne 13 objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch počas 24 hodín;
- d) prevádzkovateľ je povinný dodržať minimálnu početnosť odberov vzoriek, v ktorých sa sledujú koncentračné hodnoty zlievanej vzorky „p“ (tab. č. 4) nasledovne:
 - 1. ukazovatele uvedené pod poradovým číslom 1. až 15. - 12- krát ročne;
 - 2. počas doby (vyšpecifikovanej v bobe B., časť 2.2.2 ods. (2) písm. c/ bod č. 3) nutnej pre správny nábeh technologických procesov ČOV sledovať ukazovatele znečistenia CHSK_{Cr} , BSK_5 , a N-NH_4^+ 1x týždenne; ostatné ukazovatele znečistenia okrem uvedených 1x mesačne;
 - 3. prevádzkovateľ je povinný oznámiť termín skutočného začatia prevádzky ČOV inšpektorátu;
 - 4. prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť (v období jedného roku od nadobudnutia právoplatnosti povolenia, najskôr však po termíne 30. 04. 2012) minimálne 2- krát analýzu ukazovateľa TOXind - ekotoxicita na vodných organizmoch v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi ochrany vôd spolu s ostatnými sledovanými ukazovateľmi; prevádzkovateľ je povinný bezodkladne zaslať výsledky analýzy inšpektorátu;
 - 5. v prípade prekročenia indikatívnej hodnoty ekotoxicity (výsledok > 30 % účinku limitnej skúšky toxicity jedného z organizmov použitých v skúške) je prevádzkovateľ povinný:
 - 5.1 zabezpečiť identifikáciu látok spôsobujúcich prekročenie indikatívnej hodnoty ekotoxicity;
 - 5.2 požiadať o zmenu povolenia na vypúšťanie odpadových vôd s návrhom na vykonanie opatrení a určenie prípustných hodnôt znečistenia identifikovaných látok spôsobujúcich prekročenie TOXind;
 - 5.3 po vykonaní opatrení na zníženie resp. odstránenie toxického účinku overiť účinnosť opatrení rovnakými skúškami ukazovateľa TOXind a zaslať záverečnú správu s výsledkom vykonaných analýz inšpektorátu.
- e) ďalšie upresňujúce podmienky:
 - 1. prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť odbery vzoriek a analýzy na sledovanie dodržiavania povolených prípustných hodnôt ukazovateľov znečistenia pre oblasť odpadových vôd podľa požiadaviek slovenskej technickej normy (o.i. určujúcej všeobecné požiadavky na spôsobilosť skúšobných a kalibračných laboratórií);
 - 2. odporúčané metódy na stanovenie ukazovateľov limitných hodnôt a kvalitatívnych cieľov vo vodách sú uvedené v príslušných právnych predpisoch ochrany vôd; ak limit stanovenia, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde, možno použiť aj inú metódu;
 - 3. prípustné hodnoty ukazovateľov znečistenia pri vypúšťaní priemyselných odpadových vôd do povrchových vôd sa považujú za splnené, ak nie sú prekročené

určené koncentračné hodnoty ani v jednej vzorke z určeného počtu zlievaných vzoriek;

4. spôsob vyhodnotenia merania prietokov a rozborov vzoriek vypúšťanej odpadovej vody pre účely evidencie a kontroly bude považovaný za splnený, ak bude zdokumentované dosiahnutie súladu prípustných hodnôt ukazovateľov znečistenia s hodnotami „p” a všetkými povolenými hodnotami vypúšťania;
5. prevádzkovateľ je povinný prostredníctvom dodávateľa technológie ČOV (ďalej len „dodávateľ”) v čase nevyhnutnom na správny nábeh technologických procesov ČOV resp. po zhodnotení dodávateľa aj v ďalšom období v rámci prevádzkového monitoringu zabezpečiť vykonávanie odberu vzoriek a rozborov odpadových vôd /okrem určených miest odberu podľa 9.2.1 ods. (4)/ aj v ďalších rozhodujúcich miestach ČOV spôsobom zaisťujúcim preventívnu ochranu objektov a zariadení, stabilitu a efektívnosť procesov ČOV slúžiacich pre zdokumentovanie výstupných hodnôt v zmysle garancií projektovej dokumentácie, vyhodnotenie nábehu technologických procesov a aktualizáciu „Prevádzkového a manipulačného poriadku na prevádzku“;
6. prevádzkovateľ je povinný aktualizovaný „Prevádzkový a manipulačný poriadok na prevádzku” spolu s vyhodnotením nábehu technologických procesov ČOV predložiť na schválenie príslušnému orgánu štátnej správy;
7. prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracovávať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v časti 9.2 a prehľadne ich evidovať v písomnej resp. elektronickej forme; predmetné údaje zasielať 1x ročne inšpektorátu;

(2) Ostatné podmienky

- a) u všetkých monitorovacích objektov podzemných vôd a priesakových kvapalín zjednotiť frekvenciu odberu vzoriek ako aj dobu odberu s odberom a analýzou odpadových vôd na výstupe z ČOV;
- b) zaznamenávať údaje o množstve zrážok;
- c) vzorky neodoberať počas mimoriadnej udalosti - prívalových dažďov, nárazového topenia snehu, havárie alebo technickej poruchy objektu alebo zariadenia;
- d) dátum odberu zaznamenať v prevádzkovom denníku;
- e) monitoring zabezpečovať prostredníctvom odborne spôsobilých osôb, ktoré každoročne vypracujú záverečnú správu - zhodnotenie monitoringu a na základe jeho výsledkov a záverov navrhnú v prípade potreby aj doplnenie, resp. zúženie monitoringu a tiež v prípade potreby navrhnú aj opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov;
- f) zhodnotenie monitoringu bezodkladne predkladať inšpektorátu;
- g) monitorovanie tesnosti izolačnej fólie vo vyšpecifikovaných miestach podľa bodu 9.2.1 ods. (6) realizovať 1 krát za rok odborne spôsobilou osobou;
- h) určením podmienky /uvedenej najmä v kapitole B., časť 2.2.2 ods. (2) písm. c) bod č. 3 a ďalších s ňou súvisiacich podmienok tohto povolenia týkajúceho sa vypúšťania odpadových vôd nad rámec riadneho povolenia/ povinnosti prevádzkovateľa vyplývajúce z príslušných ustanovení právnych predpisov na úseku ochrany vôd nie sú dotknuté.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia pre prevádzku „Regionálna skládka odpadov, Banská Bystrica“ skládka odpadov na odpad, ktorý nie je nebezpečný ostávajú nezmenené a v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpektorát“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona o IPKZ, vydáva podľa § 29a zákona o IPKZ, a konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „Regionálna skládka odpadov, Banská Bystrica“ skládka odpadov na odpad, ktorý nie je nebezpečný, na základe žiadosti zo dňa 21. 11. 2011 prevádzkovateľa Marius Pedersen, a.s., Súvoz 1, 912 50 Trenčín. v zastúpení Ing. Milanom Mylbachrom, Marius Pedersen a.s., prevádzka Banská Bystrica - Šalková, P.O. Box 51, 974 11 Banská Bystrica na základe udeleného plnomocenstva zo dňa 21. 06. 2011.

So žiadosťou bol predložený výpis z účtu (zo dňa 15. 11. 2011) o zaplatení správneho poplatku vo výške 165,50 eura. Inšpektorát v súlade s položkou 171a písm. d) a Splnomocnenia bod 1. Sadzobníka správnych poplatkov uvedeného v Čl. VIII zákona č. 245/2003 Z. z., ktorý mení a dopĺňa zákon č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, posúdil rozsah zmeny a náročnosť posudzovania a znížil výšku správneho poplatku o 50 %.

Inšpektorát listom č. 9300-35617/47/2011/Mkš zo dňa 12. 12. 2011 oznámil prevádzkovateľovi, dotknutému orgánu štátnej vodnej správy (Obvodný úrad životného prostredia v Banskej Bystrici) a správncovi povodia (SVP š.p. OZ Povodie Hrona, Banská Bystrica) začiatok konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod č. 1 zákona o IPKZ povolenie vypúšťať odpadové vody a určil 30 dňovú lehotu na vyjadrenie odo dňa doručenia oznámenia. V lehote určenej na vyjadrenie nebolo inšpektorátu doručené žiadne stanovisko.

Inšpektorát podľa § 22 ods. 5 zákona o IPKZ v konaní o zmene integrovaného povolenia upustil od zverejnenia žiadosti na internetovej stránke inšpekcie, od zverejnenia žiadosti na úradnej tabuli v obci, od zverejnenia podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na úradnej tabuli inšpektorátu a v obci, od výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou na podanie prihlášky a výzvy verejnosti na vyjadrenie a od ústneho pojednávania, nakoľko sa zmenou integrovaného povolenia, pretože všetky tieto úkony sa uskutočnili v konaní o vydanie integrovaného povolenia.

Po uplynutí určenej doby na vyjadrenie inšpektorát nariadil listom č. 9300-839/47/2012/Mkš zo dňa 13. 01. 2012 ústne pojednávanie vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia. Na ústnom pojednávaní (25. 01. 2012) sa zúčastnil prevádzkovateľ, spracovateľ projektovej dokumentácie technologickej časti ČOV, správca povodia a orgán štátnej vodnej správy. Na ústnom pojednávaní v súlade s ustanoveniami § 13 ods. 3 zákona o IPKZ a § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje

pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Na ústnom pojednávaní bola prerokovaná žiadosť, podstatné podmienky rozhodnutia a pripomienky a námety účastníka konania a dotknutých orgánov uplatňované k žiadosti tak, ako sú uvedené v zápisnici z uvedeného dňa. V rámci ústneho pojednávania k predloženej žiadosti žiadny z účastníkov konania, ani dotknutých orgánov štátnej správy, nemal námietky k podkladom rozhodnutia.

Inšpektorát v rámci udeleného súhlasu (podľa § 8 ods. 2 písm. b/ bod č. 3 zákona o IPKZ v oblasti povrchových a podzemných vôd na uskutočnenie a zmenu zariadení a na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd, spočívajúcich v zaobchádzaní so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami /ŠL a OŠL/ v prevádzke) spresnil spôsob nakladania so ŠL, ktoré sú skladované resp. sa s nimi zaobchádza v procese čistenia odpadových vôd v čistiarni odpadových vôd (ČOV). S ostatnými ŠL a OŠL sa zaobchádza (skladovanie, manipulácia) v rámci jestvujúcich objektov prevádzkovateľa (SO-14 Olejové hospodárstvo). Podmienky pre zaobchádzanie s ŠL a OŠL v prevádzke sú uvedené v kapitole B., časť 1.6 a v kapitole B., časť 3. bod 3.1.

Súčasťou konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia bolo podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod č.1 zákona o IPKZ konanie o povolenie vypúšťať odpadové vody (OV) s určením kvantitatívno-kvalitatívnych hodnôt vypúšťaných priemyselných odpadových vôd, ich monitorovania a podmienok prevádzky ČOV.

V zmysle § 20 ods. 2 písm. b) zákona o IPKZ, spôsob a účinnosť odstránenia jednotlivých druhov znečisťujúcich látok v OV pre danú kategóriu priemyselnej činnosti resp. účinnosť odstránenia jednotlivých znečisťujúcich látok po jednotlivých stupňoch čistenia OV navrhutej technológie ČOV zodpovedá najlepším dostupným technikám (BAT) s referenčným dokumentom (BREF/CWW 2003).

V recipiente (bezmenný tok tvoriaci pravostranný prítok Hrona v r. km 181,1) v monitorovanom profile nad skládkou bolo zaznamenané nepriaznivé (sporadicky sa vyskytujúce) ovplyvňovanie kvality vody vplyvom poľnohospodárskej činnosti na priľahlom území nad skládkou. Z tohto dôvodu je možné, že v určitých obdobiach (už v tomto profile) časť ukazovateľov kvality danej povrchovej vody indikuje znečistenú vodu III. až V. triedy kvality (silne znečistená voda). Tieto skutočnosti boli zohľadnené pri určení prípustných hodnôt ukazovateľov znečistenia v OV vypúšťaných do povrchových vôd, ktoré boli stanovené v zmysle § 7 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 269/2010 z 25. mája 2010, ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd (ďalej len „nariadenie“) ako aj pre určenie nevyhnutnej doby nábehu technologických procesov ČOV (do 30. 04. 2012), počas ktorej sa uplatňujú hodnoty ukazovateľov znečistenia tak, ako sú uvedené v tab. č. 4a tohto rozhodnutia v návaznosti na § 36 ods. 8 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) s prihliadnutím na vykonanie opatrení uvedených v kap. B. bode 1.1.2 tohto rozhodnutia.

V súlade s § 21 ods. 4 vodného zákona bolo povolenie na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd (s obsahom obzvlášť škodlivých látok) udelené na štyri roky od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. Podmienky monitorovania vypúšťaných OV zohľadňujú príslušné ustanovenia nariadenia.

Inšpekcia posúdila formálny a vecný obsah žiadosti o uvedené zmeny a po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica I, odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.




Ing. Dominik G a r a j
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. Ing. Milan Mylbachr, Marius Pedersen a.s., prevádzka Banská Bystrica - Šalková, P.O. Box 51, 974 11 Banská Bystrica

Na vedomie: (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti)

1. Obvodný úrad životného prostredia Banská Bystrica - štátna vodná správa, Skuteckého 19, 974 01 Banská Bystrica
2. SVP š.p. OZ Povodie Hrona, Partizánska cesta 69, 974 98 Banská Bystrica

